

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN								Process number 379151 (4) Shipping date 19/09/2023			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid ☐ carriage ☐ € ☐		Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		Invoice number (9) of			
(10) Your reference		(11) Purchase order number		(15) Orderer addition		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
411		550004319901		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1						2171628	
(19) Shipping type		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24) (24) Net	
Lorry						35159SK		2,286.991		2,046.24	
Shipping address									(26) Unloading point		
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl									Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari) 14248		
(27)	Reference number	Description of delivery, performance				(30)	(31)	(40) Recipient notes			
Item		Packing specifications				Quantity	Unit	Quantity (Is)	+ / -	Notes	
	2516272980	2516272980 Abtriebswelle 1				989	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	2516272980 "D"				2	Pcs				
	DECKEL	Lot: H-125954 3				2	Pcs				
	251-VCISACK	70A 113394 Grundpalette zu den				2	Pcs				
	43975	Zwischenlagen von				28	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	Projekt 251				1	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den				1	Pcs				
	251-VCISACK	Zwischenlagen von Projekt 251				1	Pcs				
	43975	VCI-Sack für Set-Projekt 251-				5	Pcs				
		1250+/2x425/+1350, 80my									
		Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2-									
		Fertigteil									
		/zur Aufnahme 33 St./									
		70A 113394 Grundpalette zu den									
		Zwischenlagen von									
		Projekt 251									
		70A 113946 Unvirsaldeckel zu den									
		Zwischenlagen von Projekt 251									
		VCI-Sack für Set-Projekt 251-									
		1250+/2x425/+1350, 80my									
		Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2-									
		Fertigteil									
		/zur Aufnahme 33 St./									
		180350268									
		502350820									
	Incoterm delivery	DDP - Delivered duty paid									
	approved by Mr. Gianluigi	Calo on 09.01.2023 / Index D /									
						Quantità dichiarata: 989 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Impallii: 3 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 21/9/23 Firma:					
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

(1) Recipient								Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				(2) Receipt notes				Process number			
								379151 (4) Shipping date 19/09/2023			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid		carriage		Freight car		Forwarder	
				€				Freight		external	
								Express		own vehicle	
								Express			
								Mail			
								(9) of			
(10) Your reference		(11) Purchase order number		(15) Orderer addition		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
411		550004319901		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1						2171628	
(19) Shipping type		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24) (24) Net	
Lorry						35159SK		2,286.991		2,046.24	
Shipping address										(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl										14248	
Via dei Geranei, 21, 70026 Modugno (Bari)											
(27)	Reference number	Description of delivery, performance				(30)	(31)	(40) Recipient notes			
Item		Packing specifications				Quantity	Unit	Quantity (Is)	+ / -	Notes	
	2 x 429 Stück 1 x 131 Stück										
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45018294 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehtellefertigungs GmbH Streithelmer Straße 22 86477 ADELSRIED DEUTSCHLAND			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer 																																											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 19.09.2023																																														
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 379150 - 379151,																																														
6 Zeichen und Nummern	7 Anzahl der Packstücke	8 Art der Verpackung	9 Bezeichnung des Gutes	10 Statistik Nr.	11 Bruttogewicht in kg	12 Umfang in m³																																								
-	25 1	GRUNDPALLETTE art. 2516129882	Fertige Teile: Welle aus Stahl Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht	84831095	22735,00 850	23585																																								
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) 			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">19 Zu zahlen vom:</th> <th style="width: 20%;">Absender</th> <th style="width: 20%;">Währung</th> <th style="width: 30%;">Empfänger</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nabengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger	Fracht				Ermäßigung				Zwischensumme				Zuschläge				Nabengebühren				Sonstiges				Zu zahlende Gesamtsumme											
19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger																																											
Fracht																																														
Ermäßigung																																														
Zwischensumme																																														
Zuschläge																																														
Nabengebühren																																														
Sonstiges																																														
Zu zahlende Gesamtsumme																																														
14 Rückerstattung 			20 Besondere Vereinbarungen 																																											
15 Frachtzahlsanweisung frei unfrei , Modugno - Bari			21 Ausgefertigt in Prievidza am 19.09.2023																																											
22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 34 6730			24 Gut empfangen KUEHNE + NAGEL S.R.L. Via dei Clamini 70026 Modugno (BA) am 21 SET 2023																																								
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentformung mit Grenzübergängen von ... bis ... km			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																										
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																							
Euro-Palette				Euro-Palette																																										
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																										
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																										
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																											
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PD375EM PD028YG Anhänger			Benutzte Genehmigung Nr.																																											
			☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																											